



Catalogo calciobalilla
linea casa

Catalogue babyfoot
pour les particuliers

Garlando

Sono ormai passati molti anni da quando, nel 1954, Renato Garlando costruì, con genialità e passione, il primo calciobalilla.

Nei suoi oltre 50 anni di storia Garlando non ha mai smesso di crescere nel segno della qualità, dell'innovazione e del design, trasformandosi presto da azienda artigianale a realtà industriale che esporta i suoi prodotti in oltre cinquanta paesi di tutti i continenti.

Oltre ai calciobalilla, l'azienda ora costruisce e distribuisce anche biliardi, ping pong, air hockey, tavoli da gioco e articoli sportivi.

L'utilizzo di materie prime di altissima qualità e delle più moderne tecnologie produttive, le continue innovazioni, la cura per i particolari, l'assistenza completa al cliente, cui è improntato il lavoro di Garlando, hanno reso l'azienda leader mondiale nel proprio settore, un marchio sinonimo di qualità e affidabilità.

Garlando è impresa socialmente responsabile. Lo dimostra il conseguimento di importanti certificazioni quali la **ISO 14001** sulla gestione ambientale e il **marchio CE** sulla sicurezza.

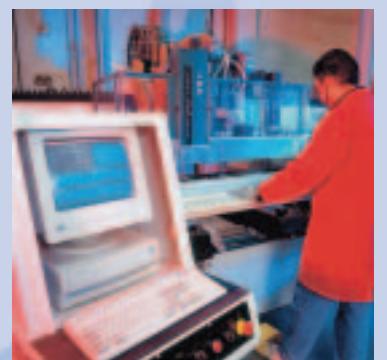
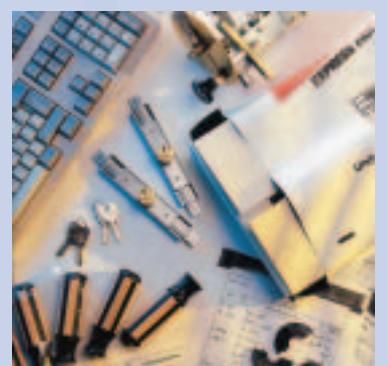
Garlando

Beaucoup d'années sont passées depuis 1954, lorsque Renato Garlando a fabriqué, avec génialité et passion, son premier babyfoot.

En plus de 50 ans d'histoire Garlando n'a jamais arrêté son développement en qualité, innovation et design, transformant bientôt sa petite société artisanale en une structure industrielle exportant ses produits – pas seulement babyfoot mais aussi billards, tables de tennis et air hockeys – en plus de cinquante pays de tous les continents.

L'emploi de matières premières de très haute qualité et des plus modernes technologies de production, les innovations continues, le soin pour les détails, l'assistance complète au client, sont les critères sur lesquels se fonde le travail de Garlando, et qui ont fait de cette société un leader mondial dans son secteur, une marque synonyme de qualité et fiabilité.

*Garlando est une société socialement responsable. C'est démontré par d'importantes certifications telles que **ISO 14001** pour le management environnemental et la **marque CE** apposée sur les produits, démontrant la conformité aux règlements européens de sécurité.*



Indice Index

F-200/F-200 Evolution	6
G-100	8
G-500/G-500 Evolution	10
G-2000/G-2000 Evolution	12
Foldy/Foldy Evolution	14
OpenAir	16
G-500 Weatherproof	20
G-2000 Weatherproof	24
Familiare	28
G-1000	30
G-3000	30
G-5000	32
Pro Champion	34
Master Champion	36
Special Champion	38
XXL	40
Play&Communicate	42
Tabella comparativa/ Tableau des comparaisons	44
Accessori/Accessoires	48
Imballi/Emballages	49

Legenda - Légende

	Tavolo da interno <i>Table d'intérieur</i>		manopole ergonomiche <i>poignées ergonomiques</i>
	Tavolo da esterno <i>Table plein air</i>		Piano gioco in laminato <i>Champ de jeu en laminé</i>
	Adatto a giocatori su sedia a rotelle <i>Pour joueurs sur fauteuil roulant</i>		Piano gioco in vetro <i>Champ de jeu en verre</i>
	Parzialmente montato <i>Partiellement monté</i>		LAMINATO LAMINÉ O VETRO VERRE <i>Laminato ou Verre</i>
	Completamente smontato <i>Complètement démonté</i>		Piano gioco a scelta in laminato o vetro / Champ de jeu sur le choix en lamine ou verre
	Gambe pieghevoli <i>Pieds pliables</i>		Piedini regolabili <i>Pieds niveleurs</i>
	solo aste uscenti <i>Pas de barres télescopiques</i>		Copertina impermeabile di protezione <i>Couverture imperméable de protection</i>
	Scorrimento aste su cuscinetti a sfera <i>Barres glissant sur roulements à billes</i>		Peso <i>Poids</i>
	PLASTICA PLASTIQUE <i>Manopole plastica</i>		Conforme alla normativa Europea EN 71-1/2/3/9 <i>Conforme aux normes Européennes EN 71-1/2/3/9</i>
	LEGNO BOIS <i>Manopole plastica-legno</i>		Garanzia 3 anni <i>Garantie: 3 ans</i>
	Accessori/Accessoires <i>Poignées bois-plastique</i>		3 Years Warranty

I calciobalilla della linea casa

I calciobalilla della linea casa beneficiano della grande esperienza e know how di Garlando nel settore dei tavoli a gettoniera destinati ai locali pubblici.

Garlando realizza infatti solo prodotti di tipo professionale che nulla hanno a che fare con i calciobalilla giocattolo e che, anche rispetto alla più qualificata concorrenza, garantiscono:

Più qualità

I calciobalilla Garlando della linea casa condividono l'elevata qualità e la giocabilità di tipo professionale dei modelli da bar, con in più un aspetto particolarmente curato, adatto a un'abitazione privata, con materiali e soluzioni tecniche di elevata qualità:

- compensato multistrati o medium density fibreboard (MDF) per il mobile (fig.1).
- acciaio ad alta resistenza alla torsione e cromatura antiruggine per le aste (fig.2).
- materiale plastico indistruttibile (moplen) per gli ometti stampati direttamente sulle aste, che mantengono perfettamente la posizione (fig.3).
- cuscinetti a sfera di serie su tutti i modelli per la massima scorrevolezza delle aste (fig.4).

Più scelta

La linea casa Garlando offre la scelta più ampia possibile, con 12 modelli classici, di cui tre per esterno, due tavoli omologati ITSF da competizione, quattro modelli della linea Evolution, e uno speciale per i disabili, disponibile anche in versione omologata ITSF per le competizioni ufficiali.

Più sicurezza

Sulla linea di prodotti per eccellenza destinata alle famiglie, Garlando offre la possibilità di scegliere le aste telescopiche (fig.6), un'importante meccanismo che fa sì che le aste non sporgano dal mobile, eliminando il rischio di colpi per i bambini di piccola statura.

Più garanzia: 3 anni

I calciobalilla Garlando sono costruiti per durare nel tempo. Per questo Garlando prolunga di un anno la durata della garanzia, estendendo la copertura di 24 mesi, prevista dalla normativa europea, a 36 mesi.

Più servizio

Consulenza alla scelta, informazioni su prodotti, assistenza pre-vendita e post-vendita (fig.7), parti di ricambio (fig.8) e molto altro ancora. Un servizio completo che Garlando offre ai propri clienti per aiutarli a compiere la scelta più adeguata e per il miglior utilizzo nel tempo.



1



2



3



4

Les babyfoot de la gamme pour particuliers

Les babyfoot pour particuliers profitent de la grande expérience et du savoir faire de Garlando dans le secteur des babyfoot à monnayeur destinés aux locaux publics.

Garlando produit en effet des tables professionnelles, rien à que faire avec les jouets et que, par comparaison avec la concurrence la plus aguerrie, garantissent:

Plus de qualité

Les babyfoot Garlando pour les particuliers partagent l'excellente qualité et la jouabilité professionnelle des modèles destinés aux locaux publics, en ajoutant un aspect particulièrement soigné, s'adaptant à toutes les maisons, avec matériaux et solutions techniques de qualité supérieure:

- Bois-contreplaqué multicouches ou medium density fibreboard (MDF) pour le meuble (fig.1).
- acier haute résistance à la torsion et chromage antirouille pour le barres (fig.2).
- matériau plastique indestructible (moplen) pour les joueurs imprimés directement sur les barres, gardant parfaitement leur position (fig.3).
- roulements à bille de série sur tous les modèles garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs (fig.4).

Plus de choix

La gamme de babyfoot pour particuliers de Garlando offre un choix très ample, comprenant 12 modèles classiques, dont 3 pour l'usage en plein air, deux modèles officiels ITSF pour les compétitions, 4 babyfoot de la ligne Evolution, et une table spéciale pour les personnes handicapées, disponible même en version ITSF pour les compétitions officielles.a

Plus de sécurité

Sur les produits destinés à dessein aux familles, Garlando donne la possibilité de choisir les barres télescopiques (fig.6), un important mécanisme grâce auquel les barres ne sortent pas du meuble, éliminant le risque de coups pour les enfants de petite taille.

Plus de garantie: 3 ans

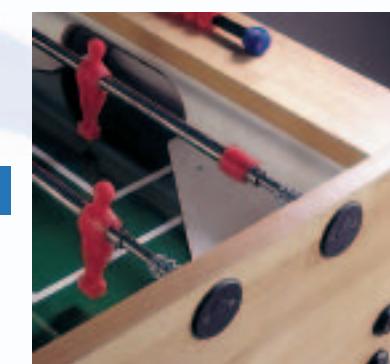
Les babyfoot Garlando sont fabriqués pour garantir une longue durée dans le temps. Par conséquent Garlando est bien aise de prolonger d'une année la durée de la garantie, en extendant à 36 mois la couverture de 24 mois prevue par les règlements européens.

Plus de service

Consultation pour le choix, renseignements sur les produits, assistance avant et après-vente (fig.7), pièces détachées (fig.8) et beaucoup d'autre encore. Un service complet que Garlando offre à ses clients pour les aider à faire le choix le plus satisfaisant et pour le meilleur usage dans le temps.



5



6

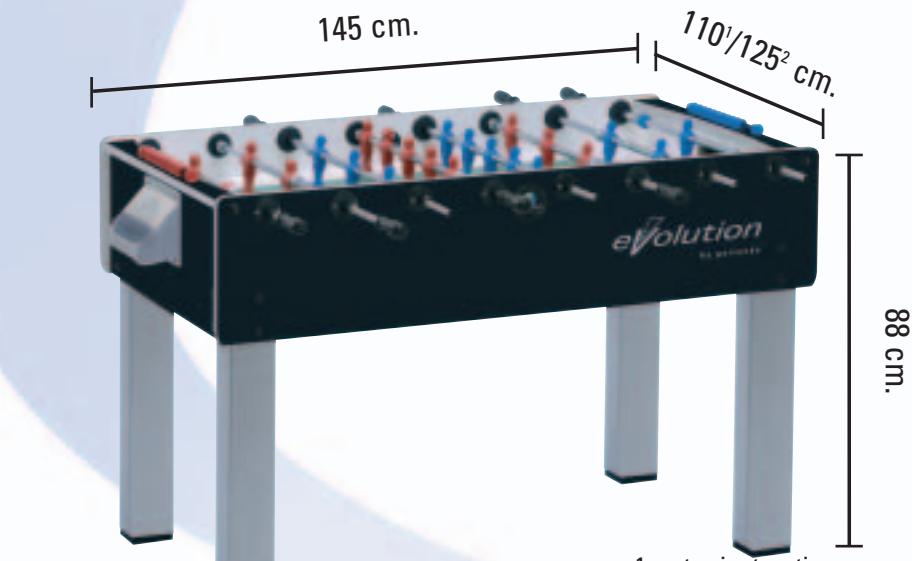


7



8

F-200



evolution
by garlando

F

Modèle créé pour offrir le maximum plaisir de jeu à toute la famille, F-200 unit haute qualité et extrême solidité avec l'élégance du revêtement en hêtre ou au look hi-tech, noir et argent, de la version *Evolution*.

Meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 20mm. Couleur: hêtre ou noir (version *Evolution*).

Pieds carrés (9 x 9 cm) (fig. 1) en MDF épaisseur 15mm avec revêtement mélaminé, couleur noir ou argent (version *Evolution*).

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig. 2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fati-

guer les joueurs.

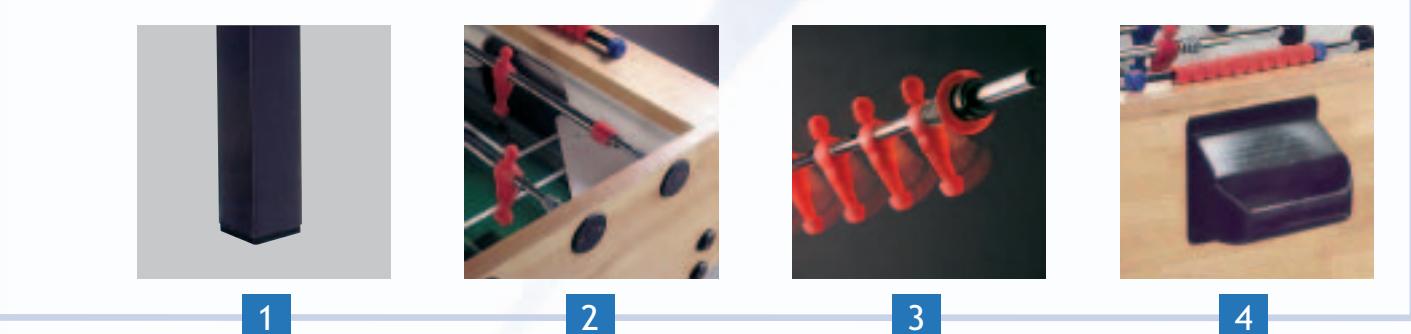
Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres, Couleurs: bleu/rouge. (fig. 3)

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360 °) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

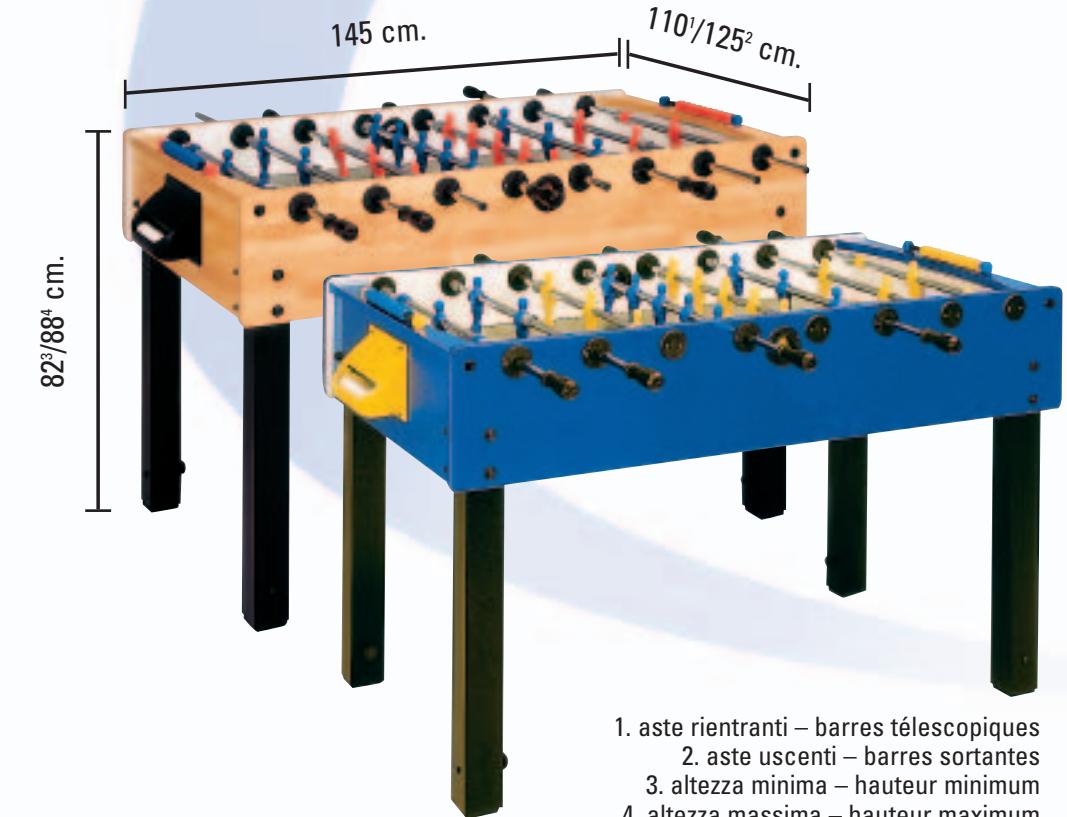
Champ de jeu vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. Choix entre verre trempé (transparent ou sablé) ou laminé plastique.

Reprise balles simple et immédiate par deux baskets placées derrière les buts. (fig. 4)

10 balles blanches modèle Standard en dotation.



G-100



F

Modèle qui se signale par ses pieds réglables à trois niveaux d'hauteur, rendant possible le jeu même par les petits.

Robuste meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 20mm. Couleur sur le choix : hêtre, bleu, rouge.

Pieds carrés (7 x 7 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure. (fig.1)

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.

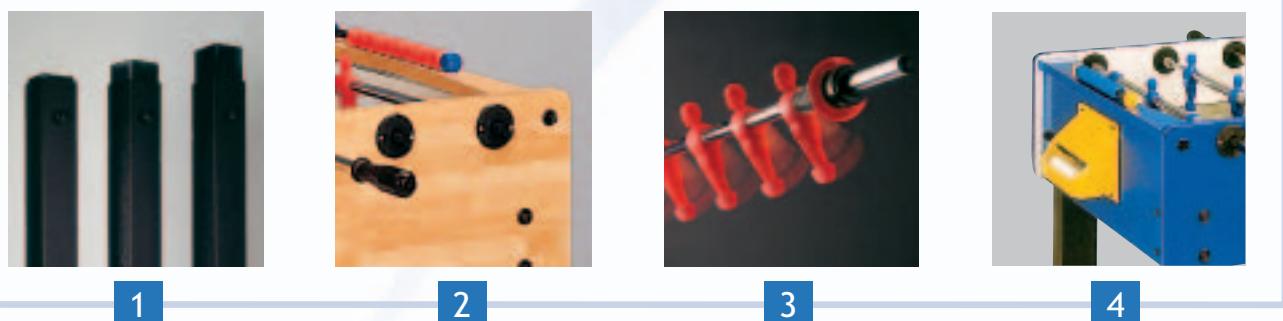
Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge sur le meuble bois, jaune/bleu sur le meuble bleu, jaune/rouge sur le meuble rouge. (fig.3)

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360 °) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

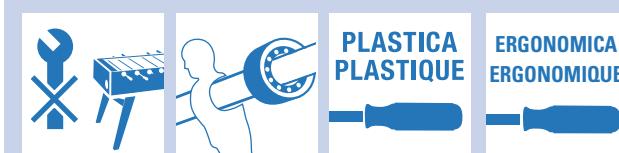
Champ de jeu en laminé plastique vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain.

Reprise balles simple et immédiate par deux baskets placés derrière les buts. (fig.4)

10 balles blanches modèle Standard en dotation.



G-500



LAMINATO
LAMINÉ 0
VETRO
VERRE

Kg
75

EN 71-1/2/3/9
CE

3
Years
Warranty



I

Estrema robustezza della struttura, eccellente stabilità ed eccezionale giocabilità caratterizzano questo calcio-balilla, disponibile in versione tradizionale effetto faggio o con look hi-tech nero e silver.

Mobile in MDF con rivestimento melaminico spessore mm. 25. Colore: faggio oppure nero con bordature e logo silver (versione Evolution).

Gambe in metallo quadrate (cm. 9 x 9) con verniciatura antiruggine colore nero (fig 1) oppure silver (versione Evolution). Piedini regolabili per un campo gioco perfettamente livellato (versione Evolution).

Aste diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine. A scelta, asta uscente o asta telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.2).

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevo-

lezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

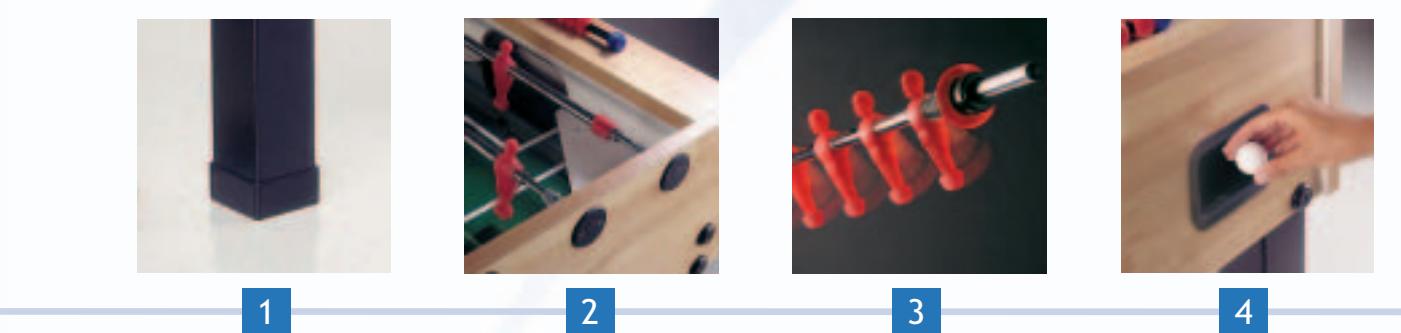
Ometti rossi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto. (fig.3)

Campo di gioco in vetro temperato con sfondo verde e linee bianche riproducenti il terreno dello stadio.

Manopole in plastica con impugnatura ergonomica (versione Evolution).

Recupero palline in goal semplice e immediato da due oblo dietro le porte. (fig.4)

10 palline bianche modello Standard in dotazione.



eVolution
by garlando



1. asta rientranti
barres télescopiques
2. asta uscenti
barres sortantes

F

Extrême robustesse de la structure, excellente stabilité et grande jouabilité caractérisent ce babyfoot, disponible en version traditionnelle couleur hêtre ou en un look hi-tech noir et argent pour la version *Evolution*.

Meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25mm. Couleur: hêtre ou noir avec profils et logo en argent (version *Evolution*).

Pieds carrés (9 x 9 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure. (fig.1) Couleur : noir ou argent (version *Evolution*). Pieds niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan (version *Evolution*).

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à

billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge. (fig.3)

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360 °) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

Champ de jeu vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. Choix entre verre trempé (transparent ou sablé) ou laminé plastique.

Poignées ergonomiques (version *Evolution*).

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts. (fig.4)

10 balles blanches modèle Standard en dotation.

G-2000



LAMINATO
LAMINÉ
OU
VERRE
VETRO

Kg
75
EN 71-1/2/3/9
CE
3
Years
Warranty



10 palline bianche modello Standard in dotazione.



F

Son profil original à "gondole" et ses pieds inclinés avec une entretoise entaillée à arc donnent, à ce babyfoot extrêmement robuste et stable, un aspect élégant et élancé. Disponible dans les couleurs traditionnelles bleu ou cerisier ou dans l'innovant accouplement noir et argent de la version Evolution.

Robuste meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25 mm. Couleur sur le choix: bleu, cerisier ou noir avec profils et logo en argent (version Evolution).

Pieds inclinés en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40mm. (fig.1) Couleur : noir ou argent (version Evolution). Pieds niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan (version Evolution).

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge. (fig.3)

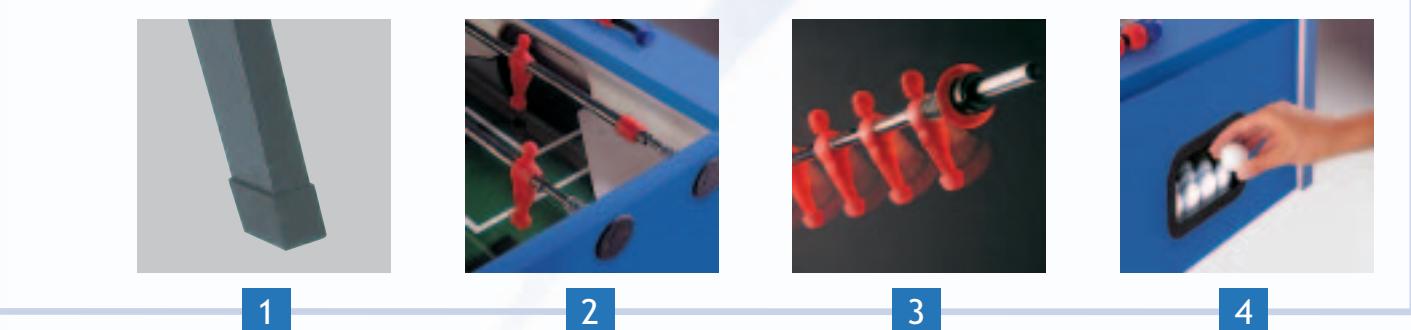
Gardien de but qui tourne sur lui-même (360 °) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

Champ de jeu vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. Choix entre verre trempé (transparent ou sablé) ou laminé plastique.

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts. (fig.4)

Poignées ergonomiques (version Evolution).

10 balles blanches modèle Standard en dotation.



FOLDY



I

Dal profilo accattivante, di robusta struttura, Foldy è un modello salvaspazio: dotato di pratiche gambe pieghevoli, è possibile riporlo dopo l'uso. Oltre al tradizionale blu, è disponibile anche in versione Evolution con elegante abbinamento nero e silver.

Mobile in MDF con rivestimento melaminico, spessore mm. 25. Colore: blu oppure nero con bordature e logo silver (versione Evolution).

Mobile dotato di gommini di protezione per un agevole e sicuro appoggio, quando il calcio a billo è in posizione verticale, e di rotelle (fig.2) per lo spostamento dopo che le gambe sono state ripiegate.

Gambe ripiegabili in MDF con rivestimento melaminico in colore nero (fig 1) oppure silver (versione Evolution), spessore mm. 40, inclinate per una perfetta stabilità. Colore nero oppure silver (versione Evolution). Piedini regolabili per un campo gioco perfettamente livellato (versione Evolution).

14 Aste diametro mm. 16 in acciaio trafiletto ad alta resistenza

con speciale cromatura anti-ruggine. A scelta, asta uscente o asta telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.3).

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolezza delle asta: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

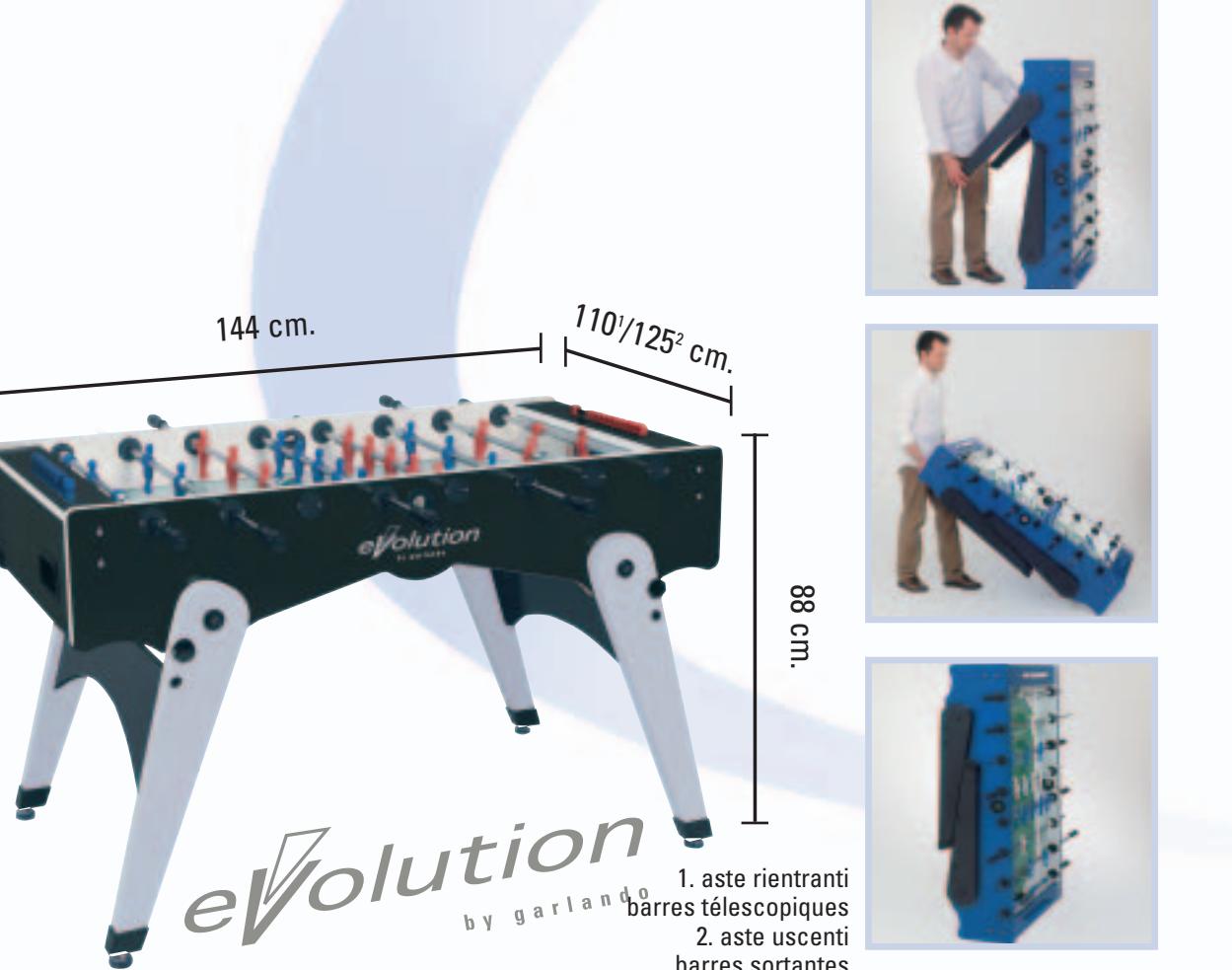
Ometti bianchi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle asta con stampaggio diretto.

Campo di gioco in vetro temperato con sfondo verde e linee bianche riproducenti il terreno dello stadio.

Manopole in plastica con impugnatura ergonomica (versione Evolution).

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due oblo dietro le porte (fig.4).

10 palline bianche modello Standard in dotazione.



F

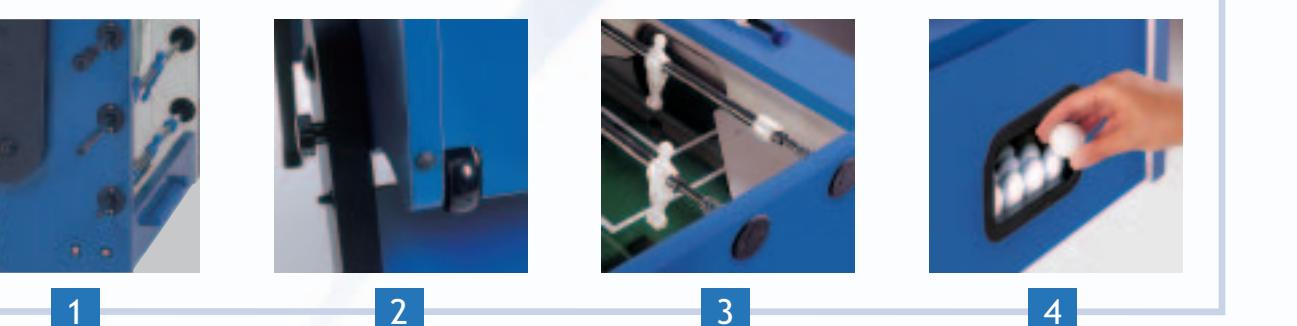
Une ligne captivante et une structure robuste caractérisent ce babyfoot sauve-espace, doué de pieds pliables très fonctionnels, qui rendent possible le ranger après l'usage. A côté du traditionnel bleu, la table est disponible même en version Evolution avec l'élegant combinaison de noir et d'argent.

Meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25 mm. Couleur: bleu ou noir avec profils et logo en argent (version Evolution).

Meuble doué de caoutchoucs de protection pour l'appuyer sans difficulte et en toute sécurité, lorsque le babyfoot est en position vertical et de roues (fig.2) pour le déplacer après que les pieds ont été pliés.

Pieds pliables en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40 mm, inclinés pour une parfaite stabilité sur le terrain. (fig.1) Couleur : noir ou argent (version Evolution). Pieds niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan (version Evolution).

10 balles blanches modèle Standard en dotation.



OpenAir



15

16

OPENAIR



PER ESTERNO - PLEIN AIR



I
Modello professionale per esterno, con gambe pieghevoli.

Adatto a restare all'aperto tutto l'anno, perché costruito con materiali e componenti resistenti agli agenti atmosferici, può essere facilmente riposto grazie alle pratiche gambe salva spazio.

Mobile interamente in plastica stampata (polipropilene caricato di fibra di vetro per una aumentata robustezza) resistente agli agenti atmosferici, spessore mm. 19. Colore: blu e panna.

Le gambe, nello stesso materiale del mobile spessore mm. 10, si ripiegano facilmente sui lati del tavolo agendo sulle due manopole (fig. 1). Le traverse, dal disegno a trapezi per un effetto di grande leggerezza, apportano ulteriore stabilità.

Aste diametro mm. 16 in acciaio trafiletato ad alta resistenza con speciale cromatura antiruggine a triplo strato.

A scelta, asta uscenti o asta telescopiche di sicurezza (rientranti).

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolenzza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

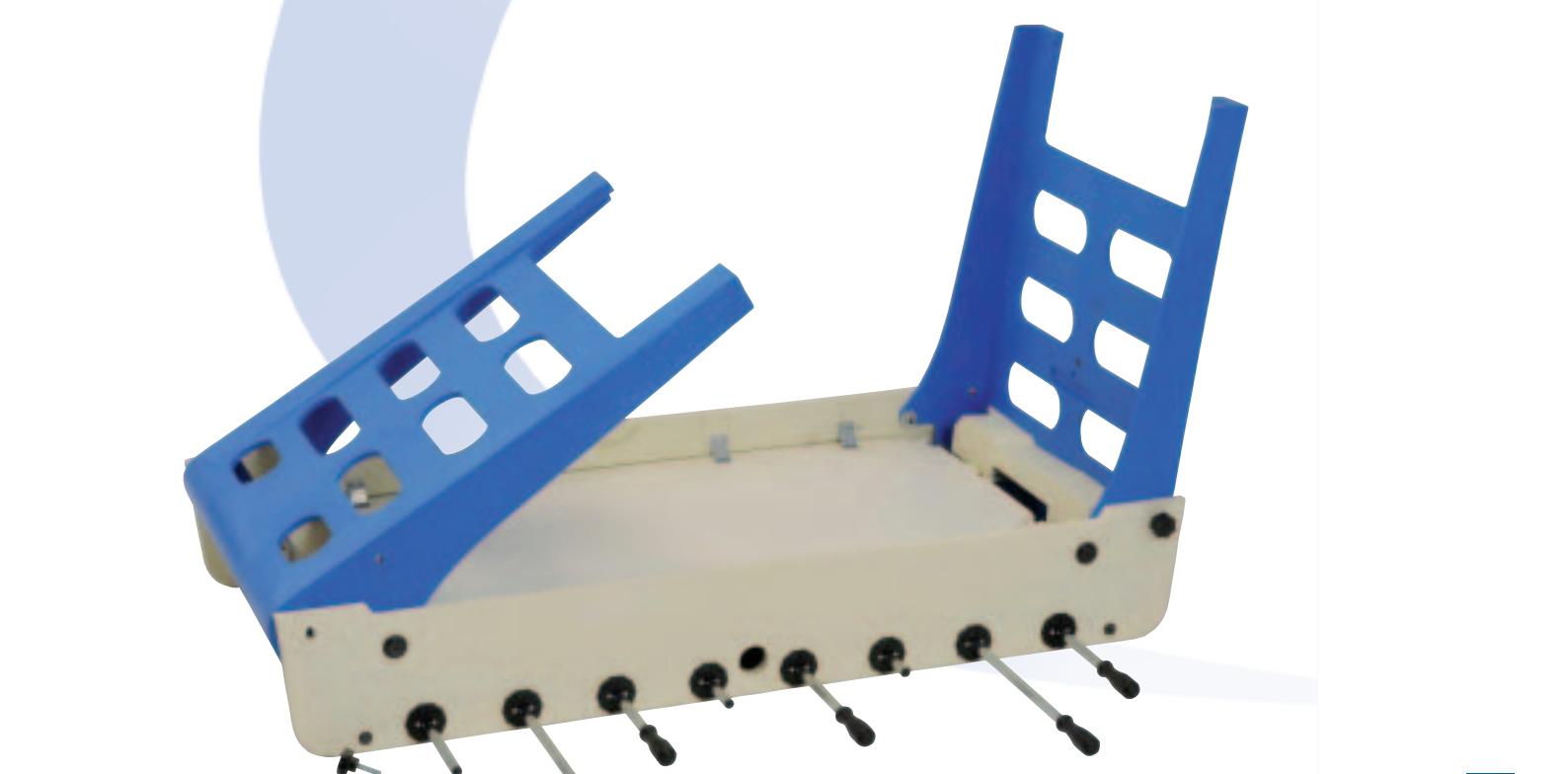
Ometti in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto. Colore: avorio e blu (fig. 3).

Bulloni, viti e dadi sono sottoposti a trattamento tropicale antiruggine.

Campo di gioco in laminato plastico verde prato con linee bianche riproducenti il terreno dello stadio serigrafate con inchiostri speciali resistenti all'acqua: non sbiadiscono al sole e non temono l'umidità (fig. 4).

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due obbici posti dietro ogni porta (fig. 5).

10 palline bianche modello Standard in dotazione.



F

Babyfoot professionnel pour le plein air, avec jambes pliables. Convenable à toutes conditions climatiques, il est construit avec des matériaux et des composantes résistants aux agents atmosphériques. Ses pratiques jambes pliables rendent son rangement facile.

Meuble en un innovant matériau plastique renforcé de fibre de verre pour une augmentée robustesse, résistants aux agents atmosphériques, épaisseur 19mm. Couleur: bleu et ivoire.

Champ de jeu en laminé plastique avec lignes blanches sérigraphées sur fond vert avec des encres qui ne décolorent pas sous le soleil et ne craignent pas l'humidité.

Les jambes, du même matériau du meuble, épaisseur 10mm, se plient aisément aux côtés de la table, agissant sur deux poignées (fig. 1). Les traverses percées créent un effet de grande légèreté, tandis qu'elles apportent ultérieure stabilité.

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance avec un spécial chromage à trois couches anticorrosion et anti-rouille. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix (fig. 2).

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts (fig. 5).

10 balles blanches modèle Standard en dotazione.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulé sur les barres, Couleurs: bleu et ivoire (fig. 3).

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360°) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

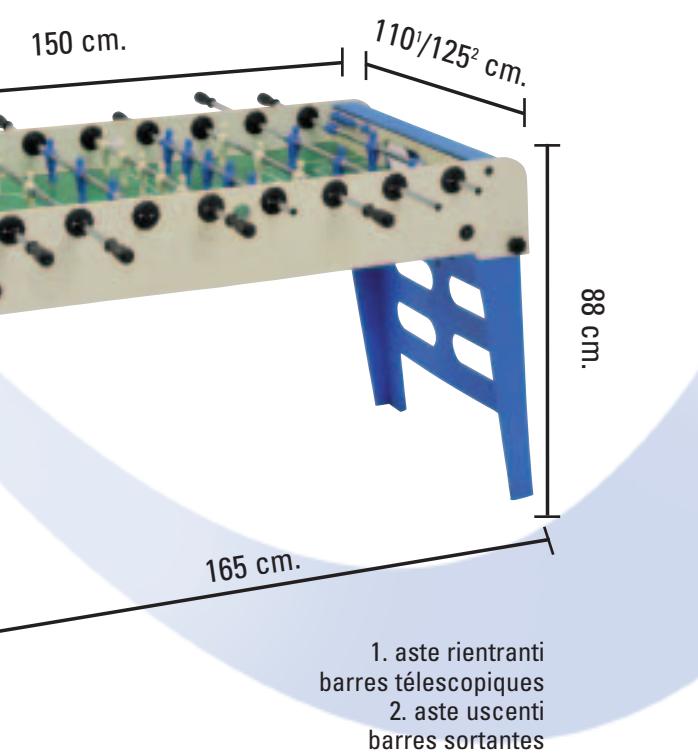
Boulons, vis et écrous traités avec traitement tropical anti-rouille.

Champ de jeu blancs traditionnels sur la version avec gardien qui ne tourne pas (fig. 4).

Coins soulevés sur la version avec le gardien de but qui tourne sur lui-même, permettant un correct retour en jeu de la balle.

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts (fig. 5).

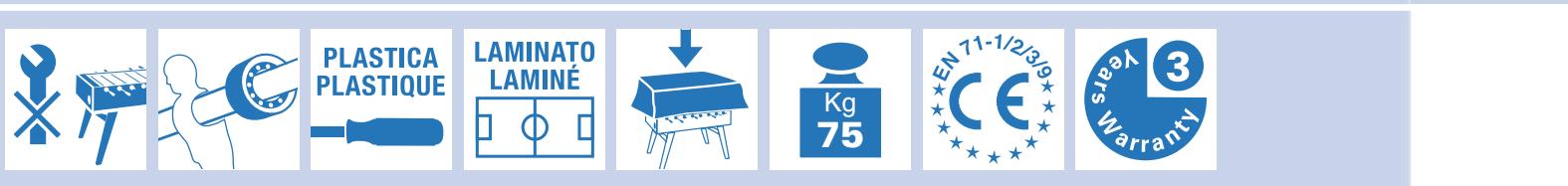
Coissinet en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.



G-500 Weatherproof



G-500 Weatherproof



PER ESTERNO - PLEIN AIR



I

Modello per esterno, creato per coloro che desiderano dedicarsi al loro gioco preferito anche all'aperto, G-500 Weatherproof è disponibile in due versioni di colore per consentire una maggiore possibilità di armonizzarne l'inserimento nei diversi ambienti.

Mobile in compensato marino multistrati rivestito in laminato plastico, entrambi resistenti all'acqua e incollati insieme con una speciale colla non idrosolubile, spessore mm. 30. Colore: a scelta rosso con decorazioni gialle o blu con effetto venature legno.

Gambe in metallo quadrato (cm. 9 x 9) con verniciatura antigraffio resistente all'acqua. (fig.1)

Aste diametro mm. 16 in acciaio trafilato ad alta resistenza con speciale cromatura antiruggine a triplo strato. A scelta, asta uscente o asta telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.2).

Cuscinetti a sfera in acciaio Inox per una elevata scorrevolezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto, gialli e rossi con il mobile rosso, bianchi e blu con il mobile blu. (fig.3)

Bulloni, viti e dadi sottoposti a trattamento tropicale anti-ruggine.

Campo di gioco in laminato plastico incollato sulla base con speciali colle non idrosolubili. Il colore del campo di gioco varia a seconda della tinta del mobile: verde prato con linee bianche sul modello rosso, grigio chiaro con linee blu scuro sul modello blu.

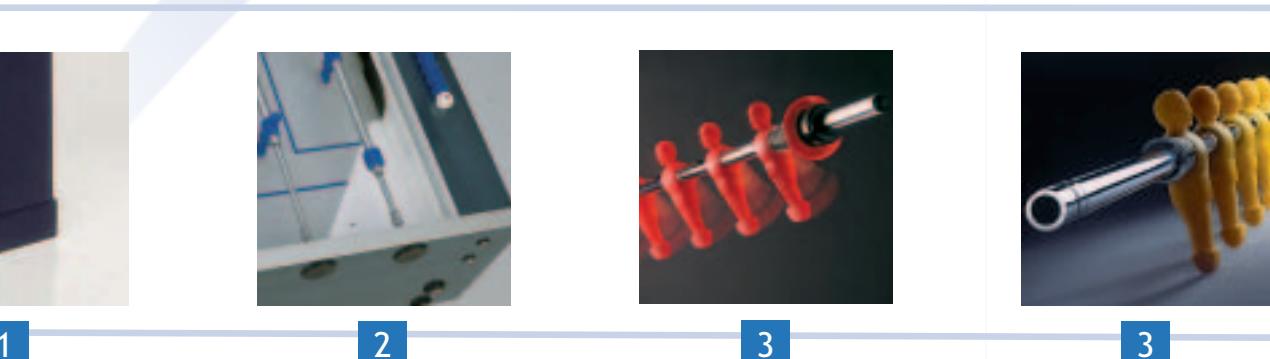
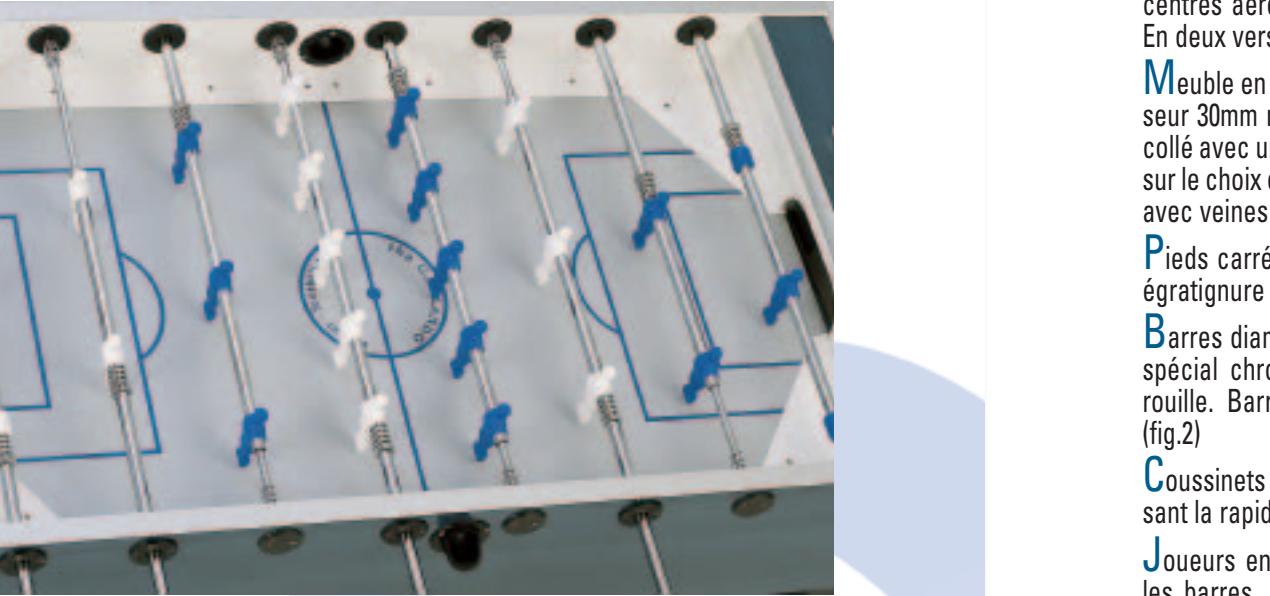
Le linee riproducendo il terreno dello stadio sono serigrafate con inchiostri speciali resistenti all'acqua: non sbiadiscono al sole e non temono l'umidità.

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due oblò posti dietro le porte. (fig.4)

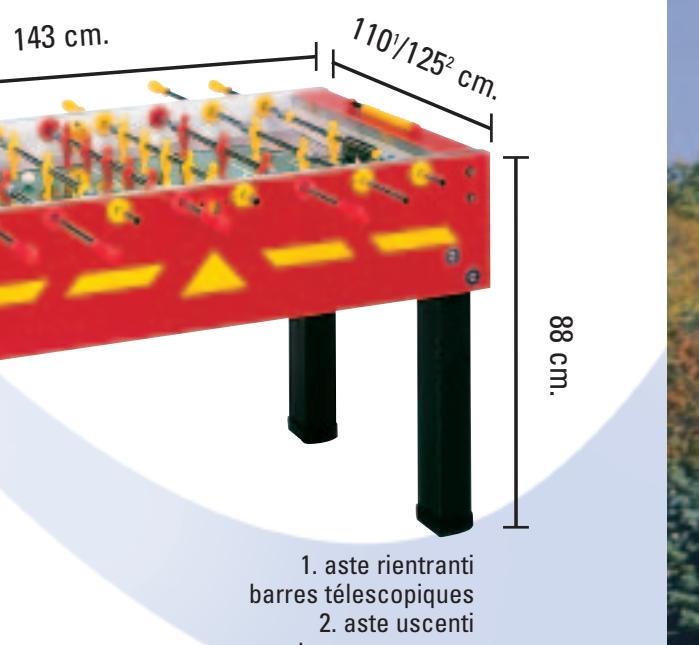
T10 palline modello Standard in dotazione, bianche per il modello con campo gioco verde, arancio per il calciobalilla con il campo gioco grigio.

Copertina di protezione di serie.

21



22



F

Babyfoot conveniente à toutes conditions climatiques, construit avec des matériaux résistants à l'eau. Indiqué pour centres aérés, plages, campings, parcs d'attractions, etc. En deux versions de couleur pour tout entourage.

Meuble en bois contre-plaqué marin multi-couches épaisseur 30mm revêtu de laminé plastique, résistant à l'eau et collé avec une colle imperméable. Le meuble est disponible sur le choix en couleur rouge avec détails jaunes ou en bleu avec veines bois.

Pieds carrés (9 x 9 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure résistante à l'eau. (fig.1)

Séigraphies du terrain de jeu réalisées en encré résistant à l'eau qui ne décoloré pas sous le soleil et ne craint pas l'humidité.

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts. (fig.4)

10 balles modèle Standard en dotazione, blanches pour le champ de jeu vert, orange pour le champ de jeu gris.

Couverture en plastique fournie.

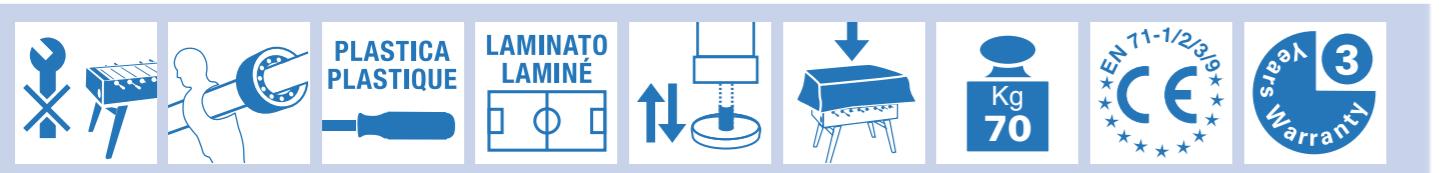
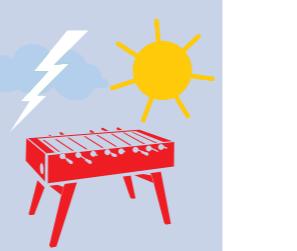
23

G-2000 Weatherproof



24

G-2000 Weatherproof



PER ESTERNO - PLEIN AIR



Accessori vedere pag. 48
Accessoires à la page 48

I

Modello per esterno, di elevato livello tecnico ed estetico, perfetto per parchi, giardini, piscine.

Mobile in compensato marino multistrati rivestito in laminato plastico resistente all'acqua, spessore mm. 25. Colore: blu e grigio.

Gambe in MDF (spessore mm. 40) resistente all'acqua rivestite in laminato plastico bordato in PVC, con piedini regolabili per un campo di gioco sempre perfettamente livellato. (fig.1)

Aste diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine a triplo strato. A scelta, aste uscenti o asta telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.2).

Cuscinetti a sfera in acciaio Inox per una elevata scorrevolezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori solle-

citazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti grigi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto. (fig.3)

Bulloni, viti e dadi sono sottoposti a trattamento tropicale antiruggine.

Campo di gioco in laminato plastico verde incollato sulla base con speciali colle non idrosolubili. Linee bianche riproducenti il terreno dello stadio serigrafate con inchiostri speciali resistenti all'acqua: non sbiadiscono al sole e non temono l'umidità. (fig.4)

Recupero palline in goal semplice e immediato, da due oblò dietro le porte. (fig.5)

10 palline bianche modello Standard in dotazione.

Copertina di protezione di serie. (fig.6)



F

Babyfoot pour le plein air, de niveau technique élevé, à l'apparence très soignée, recommandé pour parcs, jardins, piscines.

Robuste meuble en bois contre-plaqué marin multi-couches épaisseur 25mm revêtu de laminé plastique résistant à l'eau. Couleur: bleu/gris.

Pieds en MDF résistant à l'eau épaisseur 40mm avec revêtement de laminé plastique bordé en PVC, inclinés pour une parfaite stabilité sur le terrain. Niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan. (fig.1)

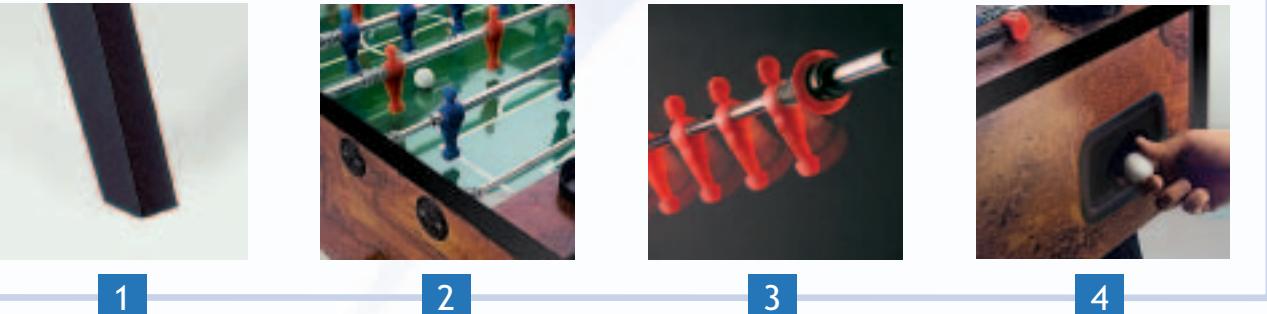
Barres diamètre 16mm en acier haute résistance avec un spécial chromage à trois couches anticorrosion et anti-rouille. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots placés derrière les buts. (fig.5)

10 balles blanches modèle Standard en dotation.

Couverture en plastique fournie. (fig.6)

FAMILIARE



F

Son aspect traditionnel rappelant les modèles pour les locaux publics s'unit à l'élégance du revêtement couleur bois, convenable aux milieux les plus distingués.

Meuble en bois contre-plaqué multi-couches, revêtu de laminé plastique, épaisseur 30mm. Couleur: bois foncé.

Pieds en bois d'hêtre épaisseur 45mm avec peinture plastique, inclinés pour une parfaite stabilité sur le terrain. (fig.1)

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge. (fig.3)

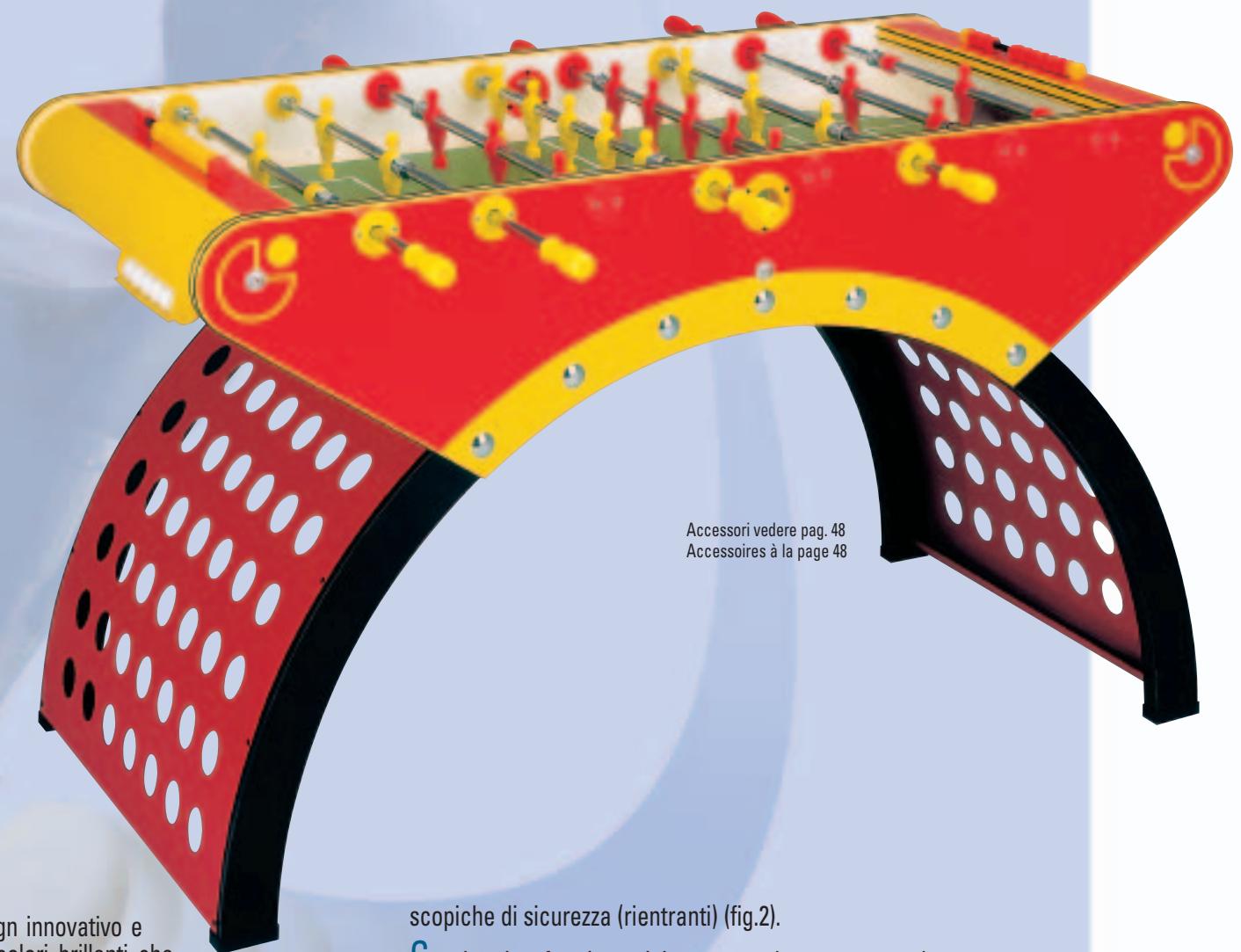
Gardien de but qui tourne sur lui-même (360°) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

Camp de jeu vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. Choix entre verre trempé (transparent ou sablé) ou laminé plastique.

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts. (fig.4)

10 balles blanches modèle Standard en dotazione.

G-1000 - G-3000



I

Modelli dal design innovativo e originale, hanno colori brillanti che catturano immediatamente l'attenzione. Più che calciobalilla sono oggetti cult.

Mobile in compensato multistrati rivestito in laminato plastico, spessore mm. 30, con bordatura in gomma e assenza di spigoli vivi per una maggiore sicurezza. Colore: giallo-rosso (G-1000) e giallo-rosso-nero (G-3000). (fig.1)

Gambe in plastica ad alta resistenza (G-1000) o in metallo con verniciatura antiruggine (G-3000). La stabilità del mobile è pari a quella dei modelli professionali.

Aste diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine. A scelta, asta uscente o asta telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.2).

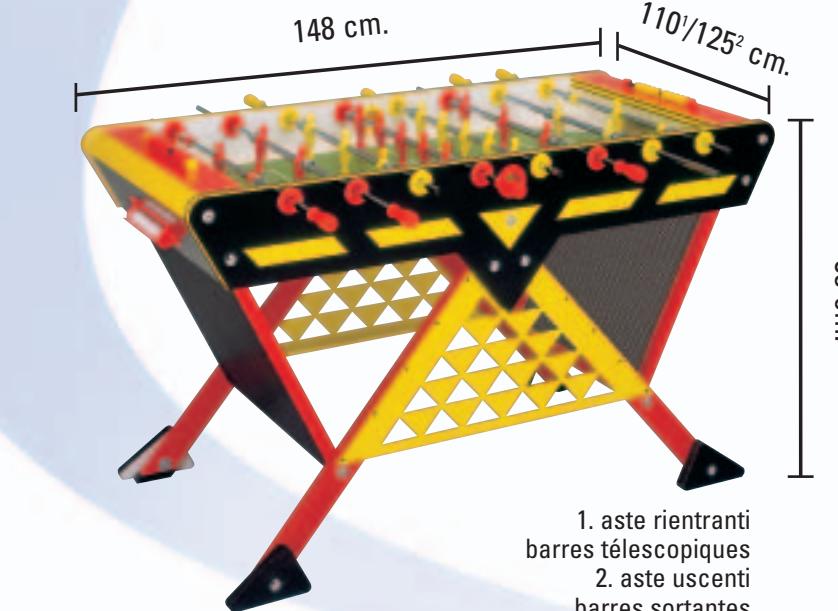
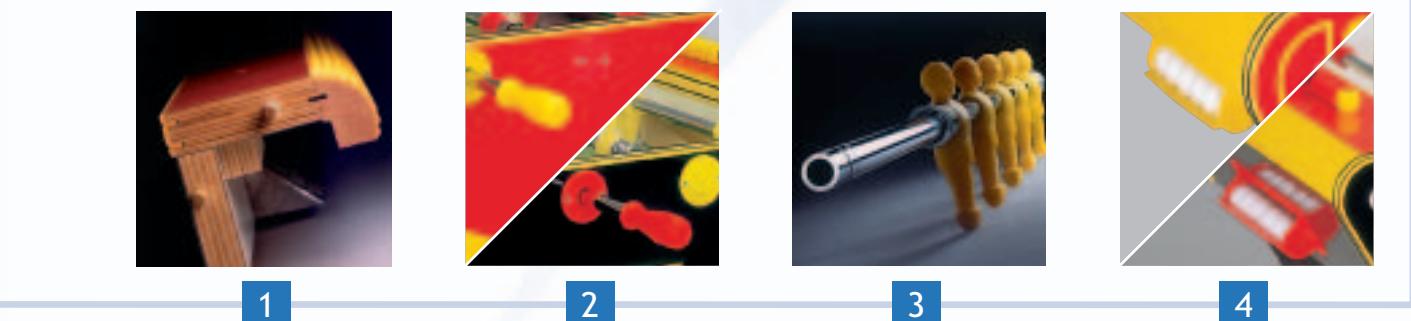
Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti gialli e rossi in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto. (fig.3)

Campo di gioco in laminato plastico verde con linee bianche riproducenti il terreno dello stadio.

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due cestelli posti dietro le testate. (fig.4)

10 palline bianche modello Standard in dotazione.



1. asta rientranti
barres télescopiques
2. asta uscenti
barres sortantes

F

Modèles au design innovatif et original, avec des couleurs brillantes saisissant immédiatement l'attention. Plus que des babyfoot ils sont des véritables objets de culte.

Meuble en bois contre-plaquée multi-couches revêtu de laminé plastique, épaisseur 30mm, avec finitions en gomme, angles arrondis et absence d'arêtes vives pour une plus grande sécurité. Couleur : jaune/rouge/noir (G-1000) et jaune/rouge/noir (G-3000). (fig.1)

Pieds en plastique haute résistance (G-1000) ou en métal traité à la peinture anti-égratignure (G-3000). La stabilité du meuble est la même des babyfoot professionnels.

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou

télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeu sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: rouge/jaune. (fig.3)

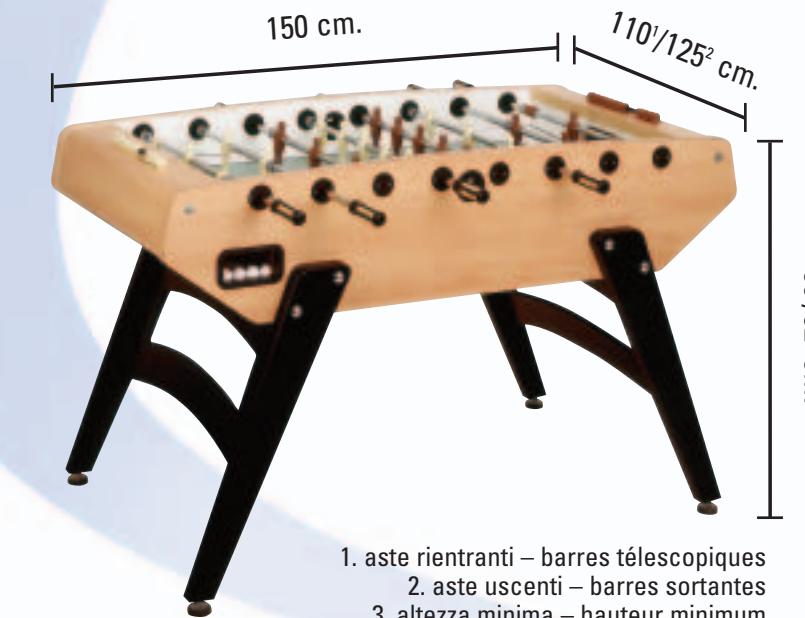
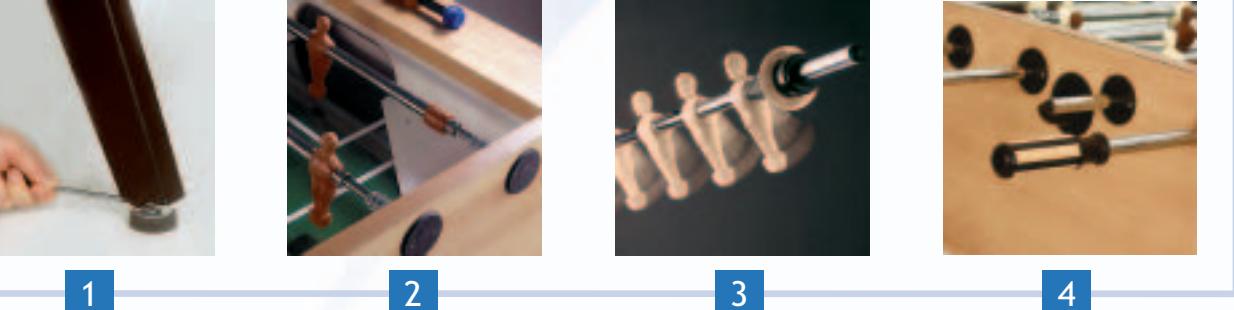
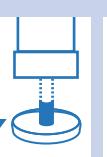
Gardien de but qui tourne sur lui-même (360°) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

Champ de jeu en laminé plastique vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain.

Reprise balles simple et immédiate par deux baskets placés derrière les buts. (fig.4)

10 balles blanches modèle Standard en dotazione.

G-5000



1. asta rientranti – barres télescopiques
2. asta uscenti – barres sortantes
3. altezza minima – hauteur minimum
4. altezza massima – hauteur maximum

F

Ce babyfoot haut de gamme se signale par son meuble au profil original et élancé et ses couleurs exclusives et raffinées. Pour ceux qui cherchent un produit de style et un jeu de niveau professionnel.

Meuble en bois contre-plaquée multi-couches, revêtu de laminé plastique, épaisseur 30mm. Couleur: bois de poirier.

Élégants pieds en bois d'hêtre laqué épaisseur 40mm, inclinés pour une parfaite stabilité sur le terrain. Pieds niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan. (fig.1)

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeu sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: ivoire/marron. (fig.3)

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360°) ou qui ne tourne pas (180°), sur le choix.

Poignées en bois-plastique, pour une prise plus agréable. (fig.4)

Champ de jeu vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. Choix entre verre trempé (transparent ou sablé) ou laminé plastique.

Buts doublés à l'intérieur en feutre pour réduire le bruit et empêcher les rebonds des balles.

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots sur les côtés.

10 balles blanches modèle Standard en dotazione.

PRO CHAMPION



ITSF OFFICIAL COMPETITION TABLE



Accessori vedere pag. 48
Accessoires à la page 48

I

Raffinato ed elegante quanto stabile e robusto, Pro Champion è tavolo ufficiale ITSF per l'allenamento dei giocatori professionisti e può essere utilizzato per le competizioni internazionali categoria Pro Tour.

Mobile in MDF con rivestimento melaminico spessore mm. 25. Colore: nero con logo ITSF, serigrafia Pro Champion e placca ufficiale con certificato di registrazione *Training* con numero di serie.

Gambe in metallo quadrate (cm. 9 x 9) con verniciatura antiruggine color argento. Piedini regolabili da competizione per un campo gioco perfettamente livellato.

Aste uscenti diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine.

Le aste sono fornite di gommoni in sostituzione delle molle.

Sull'asta del portiere gommone distanziatore che mantiene l'ometto entro il raggio di azione della porta. (fig.1)

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti rossi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto.

Il portiere effettua una rotazione completa su se stesso.

Manopole in plastica con impugnatura ergonomica. (fig.2)

Campo di gioco in vetro temperato sabbiato con sfondo verde e linee bianche riproducenti il terreno dello stadio. (fig.3)

Recupero palline in goal semplice e immediato da due oblò dietro le porte.

Segnapunti da torneo con indicazione dei set di gioco e dei goal. (fig.4)

3 palline gialle modello Speed Play in dotazione.

1

2

3

4



1. con i piedini completamente abbassati
pieds réglables complètement baissés
2. con i piedini completamente alzati
pieds réglables complètement haussés

F

Elégant et soigné ainsi que stable et robuste, Pro Champion est le babyfoot officiel ITSF pour l'entraînement des joueurs professionnels. Il peut aussi être employé par les compétitions internationales de la catégorie Pro Tour.

Meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25mm. Couleur: noir avec logo ITSF, sérigraphie Pro Champion et plaque officielle avec certificat d'enregistrement *Training* avec numéro de série

Pieds carrés (9 x 9 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure couleur argent. Pieds niveleurs type compétition pour un terrain de jeu parfaitement plan.

Barres sortantes diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion.

Caoutchoucs sur les barres au lieu des ressorts.

Barre du gardien avec caoutchouc distanceur

retenant le joueur dans le rayon du but. (fig.1)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeux sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge.

Gardien de but tournant sur lui-même (360 °).

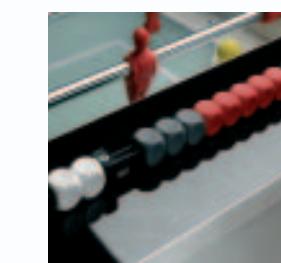
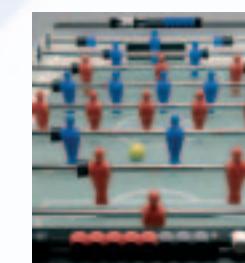
Poignées en plastique avec prise ergonomique. (fig.2)

Champ de jeu en verre trempé sablé. Couleur: vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain. (fig.3)

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts.

Compteur type compétition pour marquer les manches du match et les buts. (fig.4)

3 balles jaunes modèle Speed Play en dotazione.



MASTER CHAMPION



ITSF OFFICIAL COMPETITION TABLE



I

Versione senza gettoniera del celebre World Champion, di cui conserva tutte le eccellenze caratteristiche, Master Champion è tavolo ufficiale ITSF per le competizioni internazionali categoria International, Master Series e Pro Tour.

Mobile in compensato multistrati rivestito in laminato plastico, spessore mm. 30, con bordature in alluminio. Colore: nero con logo ITSF, serigrafia Master Champion e placca ufficiale con certificato di registrazione *Competition* con numero di serie.

Gambe in metallo quadrate (cm. 9 x 9) con verniciatura antiruggine colore argento. Piedini regolabili da competizione per un campo gioco perfettamente livellato.

Aste uscenti diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine. Lo spessore di mm. 3 aumenta del 50 % la resistenza alla torsione rispetto alle asta tradizionali, impedendo loro di piegarsi: le asta mantengono a lungo una forma perfetta anche dopo un uso prolungato.

Le asta sono fornite di gommoni in sostituzione delle molle.

Sull'asta del portiere gommone distanziatore che mantiene

l'ometto entro il raggio di azione della porta. (fig.1)

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolezza delle asta: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti rossi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle asta con stampaggio diretto.

IIl portiere effettua una rotazione completa su se stesso.

Manopole con inserti in legno, per una presa più gradevole. (fig.2)

Campo di gioco in vetro temperato sabbiato con sfondo verde e linee bianche riproducenti il terreno dello stadio.

Esterno porte in HDP (High Density Polymer) rinforzato in fibra di vetro con innovativo profilo sagomato per impedire traiettorie irregolari delle palline.

Interno porte in laminato plastico con meccanismo di scorrimento per ammortizzare l'urto della pallina ed evitare che le palle in goal rimbalzino fuori. (fig.3)

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due oblò sui fianchi del mobile.

Segnapunti da torneo con indicazione dei set di gioco e dei goal. (fig.4)

3 palline gialle modello Speed Play in dotazione.

F

Version sans monnayeur du célèbre World Champion, dont il garde toutes les excellentes caractéristiques. Master Champion est le babyfoot officiel ITSF pour les compétitions internationales des catégories International, Master Series et Pro Tour.

Méuble en bois contre-plaqué multi-couches, revêtu de laminé plastique, épaisseur 30mm renforcé en aluminium. Couleur: noir avec logo ITSF, sérigraphie Master Champion et plaque officielle avec certificat d'enregistrement *Compétition* avec numéro de série.

Pieds carrés (9 x 9 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure couleur argent. Pieds niveleurs type compétition pour un terrain de jeu parfaitement plan.

Barres sortantes diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. L'épaisseur de 3mm augmente de 50 % la résistance à la torsion en comparaison des barres traditionnelles: elles ne se plient pas, gardant toujours une forme parfaite après un usage prolongé.

Caoutchoucs sur les barres au lieu des ressorts.

Barre du gardien avec caoutchouc distancier retenant le joueur dans le rayon du but.



1. con i piedini completamente abbassati
pieds réglables complètement baissés
2. con i piedini completamente alzati
pieds réglables complètement haussés

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeu sans fatiguer les joueurs. (fig.1)

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge.

Gardien de but tournant sur lui-même (360 °).

Poignées en bois-plastique, pour une prise plus agréable. (fig.2)

Camp de jeu en verre trempé sablé. Couleur: vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain.

Contour des buts en HDP (polymère à haute densité) renforcé de fibre de verre avec un innovatif profil pour empêcher les trajectoires irrégulières des balles.

Intérieur des buts en laminé plastique coulissant pour amortir les chocs des balles en empêchant qu'elles puissent ressortir. (fig.3)

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots sur les côtés du meuble.

Compteur type compétition pour marquer les manches du match et les buts. (fig.4)

3 balles jaunes modèle Speed Play en dotation.



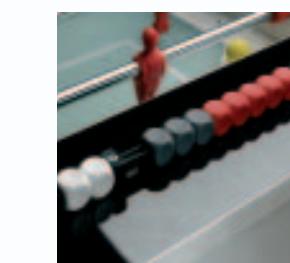
1



2



3



4

SPECIAL CHAMPION



ITSF OFFICIAL COMPETITION TABLE



La foto si riferisce alla versione ITSF
Cette photo montre la version ITSF

Accessori vedere pag. 48
Accessoires à la page 48

I

Raffinato ed elegante quanto stabile e robusto, Special Champion è il calciobalilla progettato per l'uso di persone su sedia a rotelle. Disponibile anche in versione omologata ITSF per la partecipazione alle competizioni internazionali.

Mobile in MDF con rivestimento melaminico spessore mm. 25. Colore: nero con serigrafia silver.

Gambe in metallo quadrato (cm. 9 x 9) con verniciatura antigraffio color argento. Piedini regolabili da competizione per un campo gioco perfettamente livellato. (fig.1)

Aste telescopiche di sicurezza diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine.

Aste con gommoni al posto delle molle sulla versione ITSF. (fig.2)

Cuscinetti a sfera in acciaio per una elevata scorrevolezza delle aste: notevole velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti rossi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto.

Versione ITSF con portiere che effettua una rotazione completa su stesso.

Manopole in plastica con impugnatura ergonomica.

Campo di gioco in vetro temperato con misure regolamentari. Versione ITSF con vetro sabbiato. Sfondo verde e linee bianche riproducenti il terreno dello stadio.

Sulla versione ITSF l'esterno delle porte è in HDP (High Density Polymer) rinforzata in fibra di vetro con innovativo profilo sagomato per impedire traiettorie irregolari delle palline.

Interno porta in laminato plastico con meccanismo di scorrimento per ammortizzare l'urto della pallina ed evitare che le palle in goal rimbalzino fuori.

Recupero palline in goal semplice e immediato da due uscite palline in corrispondenza delle gambe. (fig.3)

Segnapunti da torneo con indicazione dei set di gioco e dei goal in posizione comoda sul bordo di ciascuna testata. (fig.4)

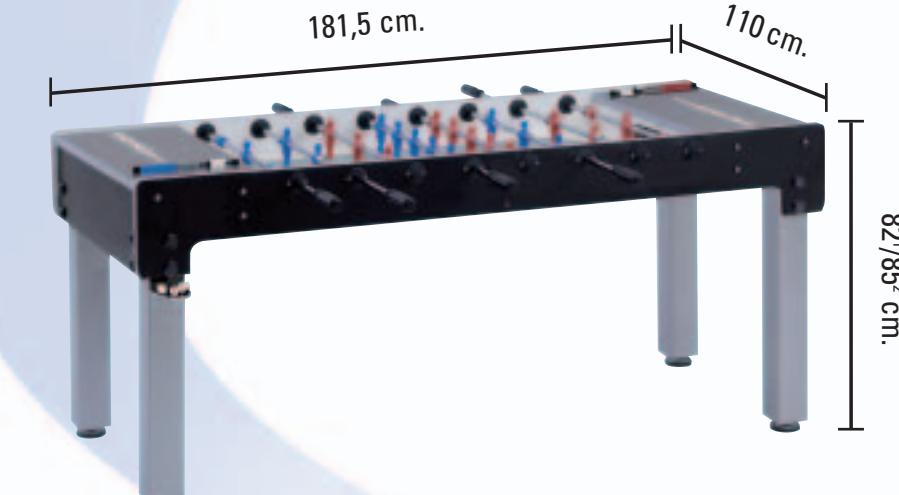
10 palline bianche Standard oppure 3 palline ITSF Speed Play sulla versione ITSF.

1

2

3

4



1. altezza minima – hauteur minimum
2. altezza massima – hauteur maximum

F

Elégant et soigné ainsi que stable et robuste, Special Champion est le babyfoot projeté pour l'emploi des joueurs en fauteuils roulants. Disponible même en version ITSF pour la participation aux compétitions internationales.

Meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25mm. Couleur: noir avec sérigraphie couleur argent.

Pieds carrés (9 x 9 cm) en métal traité à la peinture anti-égratignure couleur argent. Pieds niveleurs pour un terrain de jeu parfaitement plan. (fig.1)

Barres télescopiques de sécurité diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion.

Sur la version ITSF barres avec caoutchoucs au lieu des ressorts. (fig.2)

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant la rapidité du jeu sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres. Couleurs: bleu/rouge.

Gardien de but sur le choix qui tourne sur lui-

même (360°) ou qui ne tourne pas (180°). Version ITSF avec gardien qui tourne sur lui-même (360°).

Poignées en plastique avec prise ergonomique.

Champ de jeu de dimensions réglementaires, sur le choix en verre transparent ou sablé ou en laminé plastique. Version ITSF avec verre sablé. Couleur: vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain.

Version ITSF avec contour des buts en HDP (polymère à haute densité) renforcé de fibre de verre avec un innovatif profil pour empêcher les trajectoires irrégulières des balles.

Intérieur de but en laminé plastique coulissant pour amortir les chocs des balles en empêchant qu'elles puissent ressortir.

Reprise balles simple et immédiate par deux sorties en correspondance des jambes. (fig.3)

Compteur type compétition pour marquer les manches du match et les buts placé en position aisément accessible de chaque côté. (fig.4)

En dotation 10 balles blanches Standard ou 3 balles ITSF Speed Play sur la version ITSF.

39

38

XXL

PLASTICA
PLASTIQUELAMINATO
LAMINÉKg
160EN 71-1/2/3/95
CE3
Years
Warranty

264 cm.

110/125² cm.

88 cm.

1. aste rientranti
barres télescopiques
2. aste uscenti
barres sortantes

Accessori vedere pag. 48
Accessoires à la page 48

I

Calciobalilla extralarge, per 8 giocatori, per un divertimento doppio con azioni ancora più entusiasmanti, riprende l'elegante mobile del G-2000.

Mobile in MDF con rivestimento melaminico, spessore mm. 25. Colore: blu.

Gambe inclinate in MDF con rivestimento melaminico, spessore mm. 40 (fig.1).

Aste diametro mm. 16 in acciaio ad alta resistenza con cromatura antiruggine. A scelta, aste uscenti o aste telescopiche di sicurezza (rientranti) (fig.2).

Cuscinetti a sfera in acciaio per una ottimale scorrevolezza delle aste: elevata velocità di gioco, minori sollecitazioni ai polsi dei giocatori.

Ometti rossi e blu in materiale plastico indistruttibile fissati alle aste con stampaggio diretto.

Il portiere effettua una rotazione completa su se stesso.

Campo di gioco in laminato plastico verde con linee bianche riproducenti il terreno dello stadio (fig.3).

Recupero delle palline in goal semplice e immediato da due oblò posti dietro le porte (fig.4).

10 palline bianche modello Standard in dotazione.

F

Un babyfoot extralarge, pour 8 joueurs, pour un double divertissement et des actions encore plus enthousiasmantes, avec l'élégant meuble du G-2000.

Robuste meuble en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 25 mm. Couleur: bleu.

Pieds inclinés en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40mm (fig.1).

Barres diamètre 16mm en acier haute résistance chromé anticorrosion. Barres sortantes ou télescopiques sur le choix (fig.2).

Coussinets en nylon fournis de roulements à billes, garantissant

la rapidité du jeu sans fatiguer les joueurs.

Joueurs en matériau plastique indestructible moulés sur les barres, Couleurs: bleu/rouge.

Gardien de but qui tourne sur lui-même (360 °).

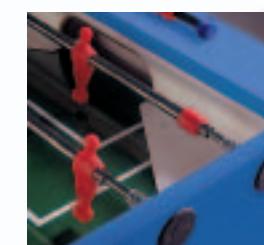
Champ de jeu en laminé plastique vert à lignes blanches reproduisant un vrai terrain (fig.3).

Reprise balles simple et immédiate par deux hublots derrière les buts (fig.4).

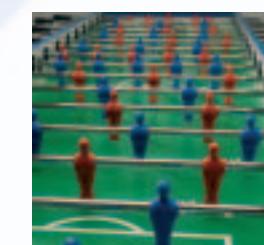
10 balles blanches modèle Standard en dotation.



1



2



3



4

play & communicate

Il calciobalilla a vostra immagine

Un gioco ad elevato impatto visivo: un calciobalilla con le immagini e i colori del proprio brand, che diventa un nuovo mezzo di comunicazione, destinato a durare nel tempo e a raggiungere un pubblico sempre più vasto.

Con oltre 200 progetti realizzati per altrettanti marchi, Garlando è in grado di offrire ai propri clienti la messa in opera di tutte le fasi del processo di personalizzazione all'interno della propria azienda: dalla scelta del modello di calciobalilla più idoneo, allo studio grafico del progetto pubblicitario, alla posa del rivestimento sul calciobalilla.

Tipologia del rivestimento

Le tipologie di branding consentono la più ampia scelta: dal rivestimento totale di tutti le superfici, a soluzioni parziali, fino alla personalizzazione solo del campo di gioco.

Progettazione grafica

Tutte le fasi del progetto sono condotte internamente.

Partendo dalle esigenze del cliente lo studio grafico aziendale realizza alcune proposte, da sottoporre al committente per la scelta di quella definitiva.

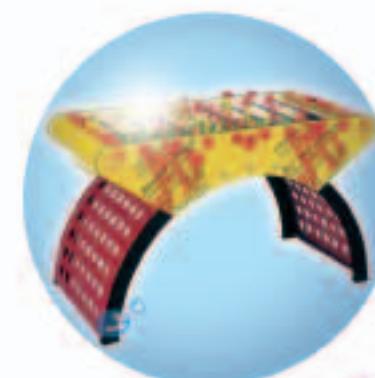
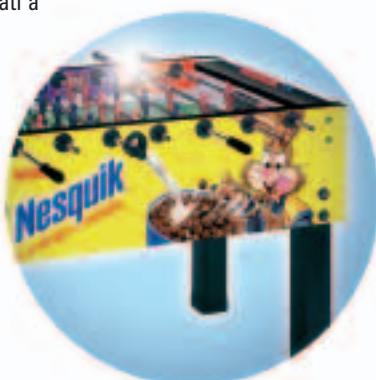
Dopo l'approvazione, il progetto è inviato alla realizzazione pratica, con stampa ad alta definizione, in colori brillanti e fedeli all'originale. Il calciobalilla nasce contemporaneamente al branding, che ne costituisce la veste più idonea.

Vantaggi del servizio Garlando

- Controllo dell'intero processo di personalizzazione e produzione del prodotto per ottenere un risultato pienamente soddisfacente e in totale conformità con le esigenze del committente.

- tempi di realizzazione ridotti sia per la creazione di campionature sia per la produzione dell'ordine.
- elevata qualità delle immagini e fedele riproduzione dei marchi, anche i più complessi.
- non sono richiesti quantitativi minimi. Garlando è in grado di personalizzare anche un solo calciobalilla.

Disclaimer: i marchi riprodotti in questo catalogo sono mostrati a fini esclusivamente dimostrativi



Le babyfoot à votre semblant

Un jeu avec un fort effet visuel: un babyfoot avec les images et les couleurs de votre logo, qui devient un nouveau moyen de communication, destiné à durer dans le temps et à captiver un public de plus en plus ample.

Avec plus de 200 projets réalisés pour d'autant de sociétés, Garlando est à même d'offrir à ses clients la mise en oeuvre de toutes les phases du procès de personnalisation à l'intérieur de son établissement: du choix du modèle

de babyfoot plus convenable, à l'étude graphique du projet publicitaire, à la pose du revêtement sur le babyfoot.

Typologie du revêtement

Les typologies de personnalisation consentent un vaste choix: du revêtement total de toutes les surfaces, à solutions partielles, jusqu'à la personnalisation que du terrain de jeu.

Projektion graphique

Toutes les phases du projet sont conduites dans notre établissement.

Suite à la valuation des exigences du client notre bureau d'études graphiques réalise quelques propositions, qui seront présentées à l'acquirent pour son choix définitif.

Après l'approbation, le projet est transmis à sa réalisation pratique, avec impression à haute résolution, en couleurs brillantes et fidèles à l'original. Le babyfoot naît contemporanément à sa personnalisation, qui en représente l'habit le plus adéquat.

Avantages du service Garlando

■ Contrôle de l'entier procès de personnalisation et fabrication du produit pour obtenir un résultat tout satisfaisant et en totale conformité avec les exigences de l'acheteur.

■ délais de production réduits soit pour la création d'échantillons soit pour la production de la commande.

■ élevée qualité des images et reproduction fidèle des marques, même les plus sophistiquées.

■ pas de nécessité de quantités minimum. Garlando est à même de revêtir qu'un seul babyfoot.

Disclaimer: les marques reproduites dans ce catalogue sont montrées pour des propos exclusivement demonstratifs.

Tabella comparativa

	F-200	F-200 Evolution	G-100	G-500	G-500 Evolution	G-500 Weatherproof	Familiare	Foldy	Foldy Evolution	OpenAir		G-1000	G-2000	G-2000 Evolution	G-2000 Weatherproof	G-3000	G-5000	Pro-Champion	Master Champion	Special Champion	XXL
Per interno o per esterno	interno	interno	interno	interno	interno	esterno	interno	interno	interno	esterno		interno	interno	esterno	esterno	interno	interno	interno	interno	interno	interno
Utilizzo	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità		familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	familiare/comunità	allenamento pre-torneo e competizioni ITSF cat. Pro Tour	allenamento pre-torneo e competizioni ITSF cat. International, Master Series e Pro Tour	persone su sedia a rotelle	comunità/eventi /promozioni
Materiale mobile	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	compensato marino rivestito in laminato plastico	compensato marino rivestito in laminato plastico	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	materiale plastico rinforzato da fibra di vetro		mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico	compensato marino rivestito in laminato plastico	compensato rivestito in laminato plastico	compensato rivestito in laminato plastico	compensato rivestito in laminato plastico	mdf con rivestimento melaminico	compensato rivestito in laminato plastico	mdf con rivestimento melaminico	mdf con rivestimento melaminico
Spessore mobile	mm. 20	mm. 20	mm. 20	mm. 25	mm. 25	mm. 30	mm. 30	mm. 25	mm. 25	mm. 19		mm. 25	mm. 25	mm. 25	mm. 25	mm. 30	mm. 30	mm. 25	mm. 30	mm. 25	mm. 25
Spessore asta	mm. 2	mm. 2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2		mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 2,2	mm. 3	mm. 2,2	mm. 2,2	
Aste telescopiche di sicurezza	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta		su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	non disponibili	non disponibili	di serie	su richiesta	
Cuscinetti a sfera	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì		sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì	sì
Manopole	plastica nera	plastica nera	plastica nera	plastica nera	plastica con impugnatura ergonomica	plastica nera	plastica nera	plastica con impugnatura ergonomica	plastica nera	plastica con impugnatura ergonomica		plastica nera	plastica con impugnatura ergonomica	plastica nera	plastica gialla e rossa	plastica con inserti in legno	plastica con impugnatura ergonomica	plastica con inserti in legno	plastica con impugnatura ergonomica	plastica con impugnatura ergonomica	
Portiere che ruota / non ruota	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)		non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	non ruota (stile italiano)	ruota (stile internazionale)	ruota (stile internazionale)	non ruota (stile italiano)	ruota (stile internazionale)	
Molle o gommoni sulle aste	molle	molle	molle	molle	molle	molle	molle	molle	molle	molle		molle	molle	molle	molle	molle	gommoni	gommoni	molle (gommoni sulla versione ITSF)	molle	
Materiale del campo gioco	vetro	vetro	laminato plastico	vetro	vetro	laminato plastico	vetro	vetro	vetro	laminato plastico		vetro	vetro	laminato plastico	laminato plastico	vetro	vetro sabbioso	vetro sabbioso	vetro	laminato plastico	
Tipo gambe	in mdf mm. 90 x 90	in mdf mm. 90 x 90	in ferro quadro mm. 70 x 70	in mdf mm. 90 x 90	in mdf mm. 90 x 90	in mdf mm. 90 x 90	inclineate in legno di faggio verniciato, spessore mm. 45	pieghevoli - inclinate in mdf con rivestimento melaminico, spessore mm. 40.	pieghevoli, materiale plastico spessore mm. 10		inclineate in mdf con rivestimento melaminico, spessore mm. 40	inclineate in mdf con rivestimento melaminico, spessore mm. 40	inclineate in mdf con rivestimento in laminato plastico, spessore mm. 40	inclineate in mdf con rivestimento in laminato plastico, spessore mm. 40	inclineate in metallo	inclineate in legno di faggio laccato, spessore mm. 40	in ferro quadro mm. 90 x 90	in ferro quadro mm. 90 x 90	in ferro quadro mm. 90 x 90	inclineate in mdf con rivestimento melaminico, spessore mm. 40	
Piedini regolabili	non disponibili	non disponibili	no (ha gambe regolabili a 3 livelli predefiniti)	su richiesta	di serie	su richiesta	su richiesta	di serie	non disponibili		su richiesta	di serie	di serie	di serie	non disponibili	di serie	di serie da competizione	di serie da competizione	di serie da competizione	su richiesta	
Copertina di protezione	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	di serie	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta		su richiesta	su richiesta	di serie	di serie	su richiesta	su richiesta	su richiesta	su richiesta	non disponibile	non disponibile	
Peso	Kg. 60	Kg. 60	Kg. 50	Kg. 75	Kg. 75	Kg. 75	Kg. 65	Kg. 78	Kg. 78	Kg. 60		Kg. 75	Kg. 75	Kg. 65	Kg. 65	Kg. 80	Kg. 80	Kg. 76	Kg. 80	Kg. 78,5	Kg. 160

Tableau comparatif

	F-200	F-200 Evolution	G-100	G-500	G-500 Evolution	G-500 Weatherproof	Familiale	Foldy	Foldy Evolution	OpenAir		G-1000	G-2000	G-2000 Evolution	G-2000 Weatherproof	G-3000	G-5000	Pro-Champion	Master Champion	Special Champion	XXL
Intérieur/plein air	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur	plein air	intérieur	intérieur	intérieur	plein air		intérieur	intérieur	plein air	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur	intérieur
Emploi	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités		famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	famille/ collectivités	entraînement pré-tournoi et compétitions ITSF cat. Pro Tour	entraînement pré-tournoi et compétitions ITSF cat. International, Master Series et Pro Tour	joueurs sur fauteuils roulants	collectivités/événements/ promotions	
Matériau meuble	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	bois contre-plaqué marin revêtu de laminé plastique	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	materiel plastique renforcé de fibre de verre		MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	bois contre-plaqué marin revêtu de laminé plastique	bois contre-plaqué revêtu de laminé plastique	bois contre-plaqué revêtu de laminé plastique	MDF avec revêtement mélaminé	bois contre-plaqué revêtu de laminé plastique	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	MDF avec revêtement mélaminé	
Epaisseur meuble	20mm	20mm	20mm	25mm	25mm	30mm	25mm	25mm	25mm	19mm		25mm	25mm	25mm	30mm	30mm	30mm	25mm	30mm	25mm	25mm
Epaisseur barres	2mm	2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm		2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm	3mm	2,2mm	2,2mm	2,2mm
Barres télescopiques de sécurité	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande		sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	pas de disponibilité	pas de disponibilité	de série	sur la demande	
Roulements à billes	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui		oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui	oui
Poignées	plastique noire	plastique noire	plastique noire	plastique noire	plastique avec prise ergonomique	plastique noir	plastique noir	plastique avec prise ergonomique	plastique noir		plastique noir	plastique avec prise ergonomique	plastique noir	plastique jaune et rouge	plastique jaune et rouge	plastique avec détails en bois	plastique avec prise ergonomique	plastique avec prise ergonomique	plastique avec prise ergonomique	plastique noire	
Gardien de but qui tourne ou ne tourne pas	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix		selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	selon choix	tourne sur lui-même	tourne sur lui-même	selon choix	tourne sur lui-même		
Ressorts ou caoutchoucs sur les barres	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts		ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	ressorts	caoutchoucs	caoutchoucs	ressorts (caoutchoucs sur la version ITSF)	caoutchoucs	ressorts	
Matériau du terrain de jeu	verre ou laminé plastique sur le choix	verre ou laminé plastique sur le choix	laminé plastique	verre ou laminé plastique sur le choix	verre ou laminé plastique sur le choix	laminé plastique	verre ou laminé plastique sur le choix	verre ou laminé plastique sur le choix	laminé plastique		verre ou laminé plastique sur le choix	verre ou laminé plastique sur le choix	laminé plastique	laminé plastique	laminé plastique	verre ou laminé plastique sur le choix	verre sablé	verre sablé	verre ou laminé plastique sur le choix	laminé plastique	
Type jambes	carrées en MDF 90 x 90mm	carrées en MDF 90 x 90mm	carrées en métal 70 x 70mm	carrées en MDF 90 x 90mm	carrées en MDF 90 x 90mm	carrées en MDF 90 x 90mm	inclinées en bois d'hêtre varnisé, épaisseur 45mm	piables - inclinées en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40mm.	piables, épaisseur 10mm, en matériau plastique		piables en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40mm	piables en MDF avec revêtement mélaminé, épaisseur 40mm	piables en mdf avec revêtement en laminé plastique, épaisseur 40mm	piables en mdf avec revêtement en laminé plastique, épaisseur 40mm	piables en métal	piables en métal	piables en métal	carrées en métal 90 x 90mm	carrées en métal 90 x 90mm	carrées en métal 90 x 90mm	piables en métal
Pieds réglables	pas de disponibilité	pas de disponibilité	non (modèle avec jambes réglables à 3 niveaux prétablis)	sur la demande	de série	sur la demande	sur la demande	sur la demande	de série	pas de disponibilité		sur la demande	de série	de série	pas de disponibilité	pas de disponibilité	de série type compétition	de série type compétition	de série type compétition	sur la demande	
Couverture de protection	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	de série	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande		sur la demande	sur la demande	de série	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	sur la demande	pas de disponibilité	pas de disponibilité
Poids	60 Kg	60 Kg	50 Kg	75 Kg	75 Kg	65 Kg	65 Kg	78 Kg	78 Kg	60 Kg		75 Kg	75 Kg	65 Kg	80 Kg	80 Kg	80 Kg	76 Kg	80 Kg	Kg. 78,5	160 Kg



Pallina Standard bianca—tipo classico, superficie liscia, ideale per il gioco amatoriale. Diametro mm. 33,1. In quantità sfusa o in blister da 3 o 10 palline.

Balle Standard blanche—type classique, surface polie, idéale pour le temps libre. Diamètre 33,1 mm. Fournie dépaquetée ou en emballage blister de 3 ou 10 balles.



Pallina Standard gialla—Tipo classico, superficie liscia, ideale per il gioco amatoriale. Diametro mm. 33,1.

Balle Standard jaune—Type classique, surface polie, idéale pour le temps libre. Diamètre mm. 33,1.



Pallina Standard arancio—tipo classico, superficie liscia, ideale per il gioco amatoriale. Diametro mm. 33,1. In quantità sfusa o in blister da 3 o 10 palline.

Balle Standard orange—type classique, surface polie, idéale pour le temps libre. Diamètre 33,1mm. Fournie dépaquetée ou en emballage blister de 3 ou 10 balles.



Pallina da competizione ITSF Speed Play Il perfetto compromesso tra velocità di gioco e controllo di palla. Per giocatori esperti. Diametro mm. 33,7. In blister da 3 palline.

Balle de compétition ITSF Speed Play Le parfait compromis entre tra vitesse de jeu et contrôle de la balle. Pour joueurs habiles. Diamètre mm. 33,7. En emballage blister de 3 balles.



Pallina da competizione High Control—superficie ruvida, per un eccellente controllo di palla. Per giocatori esperti. Diametro mm. 34,5 In quantità sfusa.

Balle de compétition High Control—surface rude, pour un excellent contrôle de balle. Pour joueurs habiles. Diamètre 34,5 mm. Fournie dépaquetée.



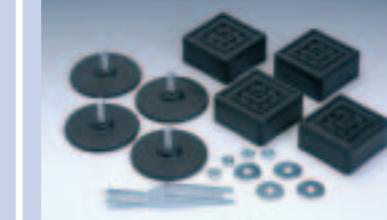
Set di 8 manopole con inserti in legno—adatta a tutti i modelli

Jeu de 8 poignées avec détails en bois—convenable pour tous les modèles



Set di 8 manopole con impugnatura ergonomica—adatte a tutti i modelli

Jeu de 8 poignées ergonomiques—convenables pour tous les modèles



Set di piedini regolabili per G-500 e G-500 Weatherproof—per un piano di gioco perfettamente livellato su fondi irregolari

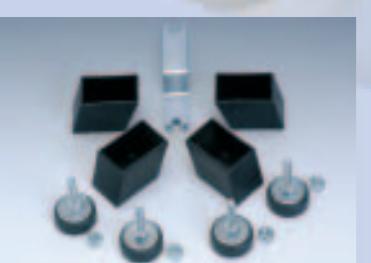
Jeu de pieds niveleurs pour G-500 et G-500 Weatherproof—pour un terrain de jeu parfaitement plat sur des fonds irréguliers



Set di piedini regolabili per Familiare—per un piano di gioco perfettamente livellato su fondi irregolari

Jeu de pieds niveleurs pour Familiare—pour un terrain de jeu parfaitement plat sur des fonds irréguliers

Accessoires



Set di piedini regolabili per Foldy, G-2000 e XXL—per un piano di gioco perfettamente livellato su fondi irregolari

Jeu de pieds niveleurs pour Foldy G-2000 et XXL—pour un terrain de jeu parfaitement plat sur des fonds irréguliers



Copertina di protezione—impermeabile e sagomata, la protezione extra per il calcio-balilla da intemperie e polvere

Couverture de protection—imperméable et profilée, la protection supplémentaire contre intempéries et poude



Spray Slidy—lubrificante e protettivo, per aste e cuscinetti a sfera, elimina la polvere, migliorando la scorrevolezza delle aste. 200ml.

Spray Slidy—lubrifiant et protectif, pour barres et roulements à billes, enlève les résidus de poude, améliorant la fluidité des barres. 200ml.

L'imballo

La sicurezza della merce durante la spedizione è di primaria importanza per evitare danni al prodotto e quindi per assicurare una completa soddisfazione del cliente.

Gli imballi che utilizziamo sono quindi all'altezza della qualità del prodotto che devono contenere.

Ogni calcio-balilla è imballato singolarmente in un robusto cartone a doppia onda (fig.1), dello spessore di mm. 5, successivamente fermato da reggette. La pressione delle reggette sul cartone è stata studiata appositamente per garantire una chiusura sicura senza procurare danni al prodotto (fig.2).

All'interno del cartone, in corrispondenza degli spigli, sono inoltre inseriti dei robusti angolari in polistirolo, come protezione supplementare (fig.3).

I calcio-balilla, anche spediti singolarmente, sono collocati su un bancale in legno.

Forme di imballo supplementare sono studiate in caso di spedizioni con problematiche particolari (fig.4).

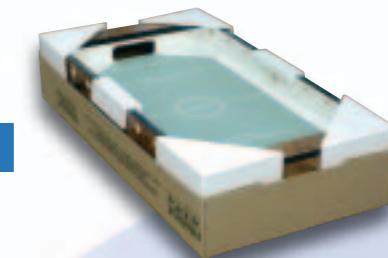
1



2



3



4





Garlando

Leader in pool and football tables

Garlando S.p.A.

Via Regione Piemonte, 32 - Zona Ind. D1

15068 Pozzolo Formigaro (AL) - Italy

Tel. +39.0143.318500

Fax +39.0143.318585

info@garlando.it

www.garlando.it

